

ARTICLE 1^{er}.

Est ouvert au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958 (tableau I) un crédit supplémentaire de paiement de dix-neuf millions sept cent quatre-vingt-cinq mille francs congolais (19.785.000 f.c.) à rattacher à l'article 5-7/3/4 « Subside à A.S.B.L. « Centre d'accueil pour le personnel africain » pour aménagement et gestion du centre d'hébergement de Tervuren destiné au personnel indigène de l'Exposition de Bruxelles 1958. »

ART. 2.

La dépense autorisée à l'article premier du présent arrêté sera couverte par les ressources extraordinaires du Trésor du Congo Belge de l'exercice 1958.

ART. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Grasse, le 9 avril 1958.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

A. BUISSERET.

ARTIKEL I.

Op de begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958 (tabel I) wordt een aanvullend betalingskrediet geopend van negentien miljoen zeventienhonderd vijf en tachtig duizend congolese frank (19.785.000 c.f.) dat dient uitgetrokken op artikel 5-7/3/4 — « Toelage aan de V.Z.W.D. « Centre d'accueil pour le personnel africain » voor het inrichten en beheer van het centrum tot huisvesting van Tervuren bestemd voor het inlands personeel van de Tentoonstelling van Brussel 1958. »

ART. 2.

De bij artikel één van dit besluit toegestane uitgave zal door de buitengewone geldmiddelen der Schatkist van Belgisch-Congo van het dienstjaar 1958 gedekt worden.

ART. 3.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Grasse, de 9 april 1958.

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

Arrêté royal modifiant le statut des agents de l'Administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge, notamment l'article 8;

Koninklijk besluit tot wijziging van het statuut van het Bestuurspersoneel in Afrika gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 augustus 1948.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo, inzonderheid op artikel 8;

567

Vu le statut des agents de l'administration d'Afrique annexé à l'arrêté du Régent du 20 août 1948, notamment le tableau B 6, modifié par les arrêtés royaux des 15 mars 1954 et 23 novembre 1954;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

Le traitement initial afférent au grade d'Administrateur en Chef de la Sûreté figurant au tableau B 6, annexé au statut des agents de l'administration d'Afrique, modifié par les arrêtés royaux des 15 mars 1954 et 23 novembre 1954, est porté de 375.000 frs. à 437.500 frs.

ART. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1958.

ART. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 avril 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

A. BUISSERET.

Gelet op het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 augustus 1948, inzonderheid op tabel B 6 gewijzigd door de koninklijke besluiten van 15 maart 1954 en 23 november 1954;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTIKEL 1.

De beginwedge verbonden aan de graad van hoofdbeheerder van de veiligheidsdienst, voorkomend in tabel B 6 gevoegd bij het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 15 maart 1954 en 23 november 1954, wordt van 375.000 fr. op 437.500 fr. gebracht.

ART. 2.

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1958.

ART. 3.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 april 1958.

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,